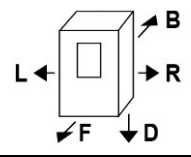
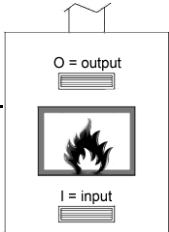
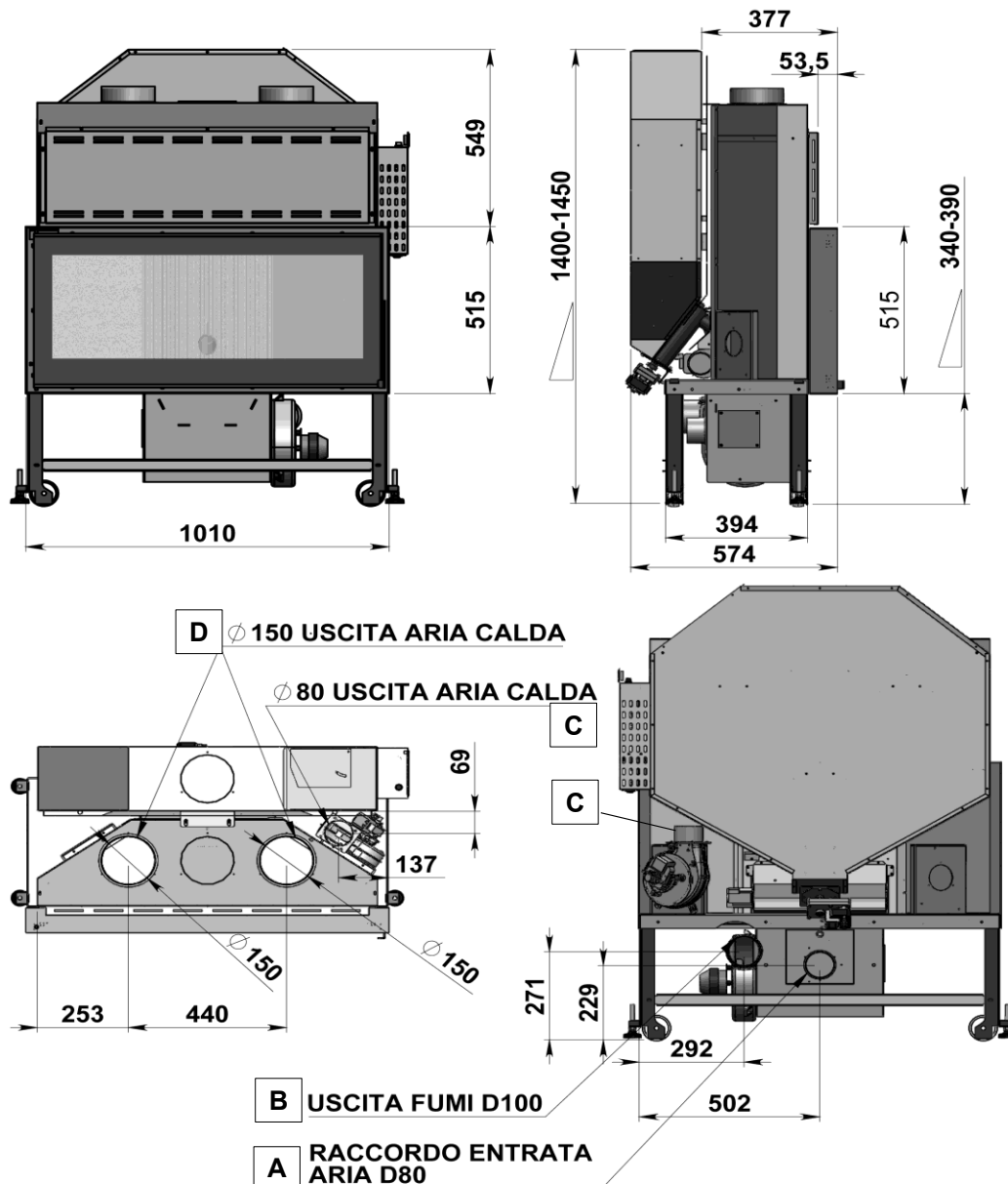




Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado / Markeerinformatie	CE 13	
	EN 14785 : 2006	
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada / Aangemelde instantie	IMQ PRIMACONTROL S.R.L. NB. N° 1881	
D.O.P. N°	14	
Modello e tipo / Model and type / Modèle et type / Model und Typ / Modelo y tipo / Modell en type	SERBIS M14	M14
Combustibile / Fuel / Combustible / Brennstoff / Combustible / Brandstof	Wood pellet Ø 6	

Dati tecnici / Technical datas / Données techniques / Technische Merkmale / Datos técnicos / Technische informatie		Nominale Nominal Nominale Nennwert Nominal Nominale	Ridotta Reduced Réduite Reduzierte Reducida Beperkt
Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total / Introduceerde vermogen	kW	17,0	5,7
Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal / Nominaal vermogen	kW	14,0	5,1
Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire / Lucht vermogen	kW	14,0	5,1
Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido / Water vermogen	kW	-	-
Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento / Verlaagd	%	85,1	88,5
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario / Uurlijkse afname	kg/h	3,5	1,2
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomia / Autonomie	h	24,0	70,0
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschnitt Abgastemperatur / Temperatura media humos / Gemiddelde temperatuur rook	°C	190	106
Emissione media CO (13% O2) / Mean CO emission (13% O2) / Emission moyenne CO (13% O2) / Durchschnitt CO Emission (13% O2) / Emisión media CO (13% O2) / Gemiddelde uitstoot	%	0,020	0,017
	mg/Nm³	254	215
Emissione media polveri (13% O2) / Mean dust emission (13% O2) / Emission moyenne poudres (13% O2) / Durchschnitt Staub Emission (13% O2) / Emisión media polvos (13% O2)	mg/Nm³	27	-
Emissione media OGC (13% O2) / Mean OGC emission (13% O2) / Emission moyenne OGC (13% O2) / Durchschnitt OGC Emission (13% O2) / Emisión media OGC (13% O2)	mg/Nm³	-	-
Emissione media NOx (13% O2) / Mean NOx emission (13% O2) / Emission moyenne NOx (13% O2) / Durchschnitt NOx Emission (13% O2) / Emisión media NOx (13% O2)	mg/Nm³	-	-
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible / Rookgasmassadebiet rate	g/s	14,3	8,0
Potenza elettrica / Electrical power supply / Puissance électrique/ Elektrische Leistung / Potencia eléctrica / Elektrisch vermogen	Max 480 W	231 W	90 W
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschnitt Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea / Gemiddeld Draw rookkanaal	Pa	10	12
Rumorosità / Noise level / Niveau de bruit / Geräuschpegel / Ruidosidad / Geluidsniveau	db	-	-
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal / Nominale spanning	V	230	
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal / nominale frequentie	H	50	
Capacità totale serbatoio pellet / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito / Totale tankinhoud	Kg	85 (± 5%)	
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto / Nettogewicht	Kg	174	
Ventilatore aria / Heating fan / Ventilateur d'air / Luftgebläse / Ventilador de aire / Luchtblazer	m³/h	310 + 160	
Camera stagna / Seal chamber / Etanches chambre / Brennkammer / Cámara sellada / Hermetisch gesloten	Pa	-	
Massima pressione di esercizio / Maximun working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo / Maximale werkdruk	bar	-	
Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba / pompkop	m	-	
Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido / Fluiduminhoud	L	-	
Distanza da materiale combustibile (L-R=lato / B=retro / F=fronte / D=sotto) Distance from combustible material (L-R=sides / B=rear / F=front / D=floor) Distance par rapport au matériau combustible (L-R=côté / B=arrière / F=avant / D=fond) Entfernung von brennbaren Materialien (L-R=Seiten / B=hinten / F= Front / D=Boden) Distancia desde el material combustible (L-R=lado / B=revés / F=frente / D=fondo) Afstand van brandbaar materiaal (L-R=zijkanten / B=achter / F=voor / D=verdieping)		L = 340 mm R = 340 mm B = 290 mm F = 1000 mm D = 110 mm	
Telecomando / Remote control / Télécommande / Fernbedienung / Mando a distancia / Afstandsbediening		Radio	
Garanzia, anni / Warranty, years / Garantie, années / Garantie, Jahre / Garantía, años / Garantie, jaren		2	

Condotta aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire / Luchtaanzuigbuis	mm	Ø 80	A
Condotta espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos / Rookgas uitlaat	mm	Ø 100	B
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalización de aire / Hete lucht kanaalsysteem	mm	Ø 80	C
Distanza max di canalizzazione aria / Distance max air ducting / Distance max conduits d'air / Die Entfernung max Luftführung / Distancia máx canalización aire / Afstand max luchtkanalen	m	5,0	
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalización de aire / Hete lucht kanaalsysteem	mm	Ø 150	D
Distanza max di canalizzazione aria / Distance max air ducting / Distance max conduits d'air / Die Entfernung max Luftführung / Distancia máx canalización aire / Afstand max luchtkanalen	m	1,5	
Uscita aria calda (F=fronte / U=sopra / C=canalizzata) / Hot air outlet (F=front / U=up / C=channeled) / Sortie d'air chaud (F=avant / U=dessus / C=canalisés) / Heizluftaustritt (F=Front / U=oben / C=kanalisiert) / Salida aire caliente (F=fachada/U=encima/C=canalizado) / Warm luchtuitlaat (F=voor/U=boven/C=gekanaliseerd)			C
Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera / Ketelaanvoer outlet	"	-	T1
Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/ingang / Retorno/entrada de la caldera / Boiler return/inlet	"	-	T2
Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar / 3 bar veiligheid afvoer	"	-	T3
Sezione minima entrata (I) ed uscita (O) aria di convezione nel rivestimento / Convective air minimum section: I=inlet - O=outlet / Section minimale de l'air par convection: I=entrée - O=sortie / Konvektiven Luftmindestquerschnitt: I=Einlass - O=Austritt / Sección mínima de aire convectivo: I=entrada - O=salida / Convectieve lucht minimale sectie: I = inlaat - O = uitlaat	cm ²	I = 450 O = 450	



Leggere e seguire le istruzioni del manuale / Read and follow the instruction manual / Lisez et suivez les instructions dans le manuel / Gebrauchsanleitung lesen und einhalten / Lea y siga el manual de instrucciones / Lees met opmerking met aandacht de handleiding.